MTL. L.4366/1.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
2 3 VIII 1954

Coordination (i)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 26 juin 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "organique de la Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 12 juillet 1954, a donné le 12 juillet 1954 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e Juni 1954 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen", zoals het door de Minister op 12 Juli 1954 gewijzigd werd, heeft de 12e Juli 1954 het volgend advies gegeven:

C.E. - R.S.
Entrée
21.8.54
COORD

L'article 1er du projet étend les attributions de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, telles qu'elles ont été fixées par l'article 61, § 2, des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. Il attribue notamment à la Caisse une mission de surveillance de l'application de la législation, qui s'étend même au pouvoir de suspendre le paiement des prestations, et une compétence d'avis relative à l'application et à l'interprétation de la même législation.

Le Conseil d'Etat est d'avis que le Roi ne trouve pas le pouvoir d'étendre les attributions de la Caisse dans la loi du 28 juin 1954. D'une part, l'article 5 de cette loi n'a d'autre portée que de changer la dénomination de la Caisse nationale et ne permet pas de modifier ses attributions. D'autre part, l'article 9, visé dans le préambule du projet et invoqué par la majorité de la commission de la Chambre comme base légale d'une pareille extension (Chambre, 82 (S.E. 1954), n° 4, p.32), ne permet au Roi que de prendre les mesures complémentaires pour rétablir provisoirement les lois coordonnées et les dispositions réglementaires concernant le complément de pension ainsi que de mettre immédiatement en vigueur certaines dispositions de la loi du 29 décembre 1953. Cet article ne permet donc pas de modifier les dispositions des lois coordonnées par une extension des attributions de la Caisse nationale.

Le Conseil d'Etat estime pourtant que l'attribution d'une mission de surveillance pourrait être fondée, d'une part, sur les articles 76 et 77

.../...

des lois coordonnées qui imposent au Roi de désigner les fonctionnaires et d'instituer les commissions chargées de statuer sur l'attribution, la modification et le retrait des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelin ainsi que de déterminer les modalités de paiement des rentes et des majorations de rente.

D'autre part, l'article 5 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 laisse au Roi le soin de prendre les mesures d'exécution en vue de l'octroi du complément.

Il résulte de ces considérations que la mission de surveillance peut être étendue à l'application de la législation à d'autres catégories de bénéficiaires que les ouvriers.

Le préambule du projet se présenterait donc comme suit :

"Vu les lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, notamment les articles 61, 76 et 77, modifiés par les lois des 30 décembre 1950, 11 mars et 28 juin 1954;

Vu la loi du 28 juin 1954 portant la pension des ouvriers mariés à 28.000 francs et modifiant la législation en vue d'en accélérer l'application;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

Le dispositif appelle les remarques suivantes :

.../...

L'article 4, l'alinéa 1er, 3°, devrait être ainsi rédigé :

"3° un président et un président suppléant.

Le directeur général du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale qui a l'administration de la sécurité sociale dans ses attfibutions est président de droit; le président suppléant est nommé par le Roi.

Les membres sont nommés par le Roi pour une durée de trois ans; leurs mandats peuvent être renouvelés.".

A l'article 10, alinéa 2, première phrase, le mot "autres" devrait être omis.

Artikel 1 van het ontwerp voert een verruiming in van de bevoegdheden van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, zoals zij in artikel 61, § 2, van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood werden vastgesteld. Het verleent met name aan de Rijkskas de opdracht om toe te zien op de toepassing van de wetgeving, met inbegrip zelfs van de macht om de betaling van de uitkeringen te schorsen, en het verleent tevens een adviserende bevoegdheid aangaande de toepassing en interpretatie van dezelfde wetgeving.

De Raad van State is van advies dat de Koning in de wet van 28 Juni 1954 niet het recht vindt om de bevoegdheden van de Rijkskas te verruimen. Enerzijds heeft artikel 5 van deze wet alleen tot doel, de benaming van de Rijkskas te veranderen en laat het niet toe de bevoegdheden er van te wijzigen. Artikel 9 anderzijds, dat in de inleiding van het ontwerp wordt vermeld en door de meerderheid van de Kamercommissie (Kamer, 82 (B.Z. 1954), nr 4, p. 32) als rechtsgrond voor zodanige verruiming wordt ingeroepen, maakt het de Koning slechts mogelijk, aanvullende maatregelen te nemen om voorlopig de samengeordende wetten en de verordeningen betreffende het aanvullend pensioen te herstellen en om sommige bepalingen van de wet van 29 December 1953 onmiddellijk in werking te stellen. Dit artikel opent derhalve niet de mogelijkheid om de bepalingen van de samengeordende wetten te wijzigen door een uitbreiding van de bevoegdheden van de Rijkskas.

De Raad van State is evenwel van oordeel dat de toekenning van een opdracht ván toezicht zou kunnen berusten op de artikelen 76 en 77 van de samengeordende wetten, welke de Koning opdragen de ambtenaren aan te duiden en de commissies in te stellen die moeten

.../...

beslissen over het toekennen, het wijzigen en het ontnemen van ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en van wezentoelagen, en de wijze van uitbetaling van de renten en rentetoeslagen moeten vaststellen.

Anderzijds laat artikel 5 van de besluitwet van 28 December 1944 het aan de Koning over om de uitvoeringsmaatregelen voor de toekenning van het aanvullend pensioen te nemen.

Uit die overwegingen blijkt dat de opdracht van toezicht mag worden verruimd, zodat zij wordt uitgeoefend op de toepassing van de wetgeving op andere categorieën van gerechtigden dan de arbeiders.

De inleiding van het ontwerp leze men dus als volgt :

"Gelet op de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, inzonderheid op de artikelen 61, 76 en 77, gewijzigd bij de wetten van 30 December 1950, 11 Maart en 28 Juni 1954;

Gelet op de wet van 28 Juni 1954 waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving, om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd;

Gelet op het advies van de Raad van State;".

.../...

Bij de bepalingen zijn de volgende opmerkingen te maken :

In artikel 4 ware het eerste lid, 3°, als volgt te lezen :

"3° een voorzitter en een plaatsvervangend voorzitter.

De directeur-generaal van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg tot wiens bevoegdheid het bestuur van de sociale zekerheid behoort, is van rechtswege voorzitter; de plaatsvervangende voorzitter wordt door de Koning benoemd.

De leden worden door de Koning voor een termijn van drie jaar benoemd; hun mandaten kunnen hernieuwd worden.".

In artikel 10, tweede lid, eerste volzin, dient het woord "andere" geschrapt te worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

D.DECLEIRE, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,

J.CYPRES, greffier adjoint, greffier,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.